

对标准 EN_60335-2-9_A13 的讲解（1）

Clause 7.1:

Addition:

When the provisions of footnote b to Table Z101 apply, the appliance shall be marked with: Symbol IEC 60417-5041 or the substance of "CAUTION: Hot surface". The warning shall be put on the surface of the appliance having the highest temperature and shall be visible during normal operation.

根据标准规定需要测的可触及表面的温度如果是高于限值(Table Z101)到限值 2 倍之间的要标: CAUTION: Hot surface. or 符号: .Symbol 5041. 警告句或者标志要放在器具表面温度最高点, 而且在正常使用中能方便看到的地方.



[symbol 5041 of IEC 60417-1]

(The height of symbol IEC 60417-5041 shall be at least 12 mm)

Table Z101 — Temperature rise limits for touchable surfaces

Surface ^d	Temperature rise K
	Surfaces of appliances likely to be touched ^{a,b}
Bare metal	45
Coated metal ^e	55
Glass and ceramic	60
Plastic and plastic coating > 0,3 mm ^e	65

立创检测·广州公司

地址：广东省广州市天河区天河北
689号光大银行大厦22A-F3
电话：+86-20-3873 1822
传真：+86-20-3873 1966
邮编：510630

立创检测·中山检测中心

地址：广东省中山市小榄镇广源路
科技创新中心立创检测大楼
电话：+86-760-2283 3366
传真：+86-760-2283 3399
邮编：528415

立创检测·东莞检测中心

地址：广东省东莞市松山湖科技九
路1号
电话：+86-769-2662 0220
传真：+86-769-2662 0330
邮编：52300

标题导读：①对标准 EN_60335-2-9_A13 的讲解（1）

Clause 7.10:

Addition:

Devices used to start/ stop operational functions of the appliance, if any, shall be distinguished from other manual devices by means of shape, or surface texture, or position, etc. A tactile or an audible and visual feedback shall give an indication that the device has been operated.

器具的 Start/ stop 功能键，如果有的话，需要明显区别其他按钮，从形状/ 尺寸/ 质地纹理让人能明显感觉到这个功能键是否处于工作状态。

Clause 7.12:

Addition:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are old than 8 and supervised.

2. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

在说明书中要加入警告语句:

1. 8 岁以上的小孩和 哪些身体上有缺陷的人或者缺少知识需要在监督下，或者使用说明书指导下，确保安全后使用。
2. 器具和它的电源线应放在 8 岁以下小孩拉不到的地方

第 2 / 4 页

立创检测是从事工业产品与消费用品检测、认证的第三方专业机构，严格按照 ISO/IEC 17025 检测和校准实验室能力认可准则进行管理，已经取得 CMA 计量认证资格、美国消费品安全委员会（CPSC）认可实验室等资质，拥有化学、电器产品安全、EMC、光性能与能效四大实验室。

立创检测·广州公司

地址：广东省广州市天河区天河北
689号光大银行大厦22A-F3
电话：+86-20-3873 1822
传真：+86-20-3873 1966
邮编：510630

立创检测·中山检测中心

地址：广东省中山市小榄镇广源路
科技创新中心立创检测大楼
电话：+86-760-2283 3366
传真：+86-760-2283 3399
邮编：528415

立创检测·东莞检测中心

地址：广东省东莞市松山湖科技九
路1号
电话：+86-769-2662 0220
传真：+86-769-2662 0330
邮编：52300

网址：www.lccert.com email：marketing@lccert.com

(免责声明：部分信息来源于网络及其它公开渠道，限于篇幅未逐一注明，敬请注意。)

标题导读：①对标准 EN_60335-2-9_A13 的讲解（1）

Clause 7.12. Z101:

The specific instructions related to the safe operation of this appliance (as given in 7.12 of this standard) shall be collated together in the front section of the user instructions. The height of the characters, measured on the capital letters, shall be at least 4 mm. These instructions shall also be available in an alternative format, e.g. on a website.

7.12 中涉及的关于产品安全操作的说明，需要整理归总在说明书的前面部分。其中大写字母的高度不得小于 4mm.安全说明还需要有一个备选格式存在，比如网络版。

Clause 8.1.1:

Replace the third paragraph by the following:

Test probe B and probe 18 of IEC 61032 are applied in turn without appreciable force, the appliance being in every possible position. Through openings, the test probe is applied to any depth that the probe will permit and is rotated or angled before, during and after insertion to any position. If the opening does not allow the entry of the probe, the force on the probe in the straight position is increased to 20 N when probe B is used or 10 N when probe 18 is used. If the probe then enters the opening, the test is repeated with the probe in the angled position.

However when using test probe 18 the appliance shall be fully assembled as in normal operation without any parts removed; parts that are intended to be removed for user maintenance shall not be removed.

在防触电的判断中，增加了 probe 18 实验指(模拟 36 个月-14 岁小孩的手指和手臂)。对于 probe 18, 最大可施加 10N 的力.但不考核用户维护部位。

第 3 / 4 页

立创检测是从事工业产品与消费用品检测、认证的第三方专业机构，严格按照 ISO/IEC 17025 检测和校准实验室能力认可准则进行管理，已经取得 CMA 计量认证资格、美国消费品安全委员会（CPSC）认可实验室等资质，拥有化学、电器产品安全、EMC、光性能与能效四大实验室。

立创检测·广州公司

地址：广东省广州市天河区天河北
689号光大银行大厦22A-F3
电话：+86-20-3873 1822
传真：+86-20-3873 1966
邮编：510630

立创检测·中山检测中心

地址：广东省中山市小榄镇广源路
科技创新中心立创检测大楼
电话：+86-760-2283 3366
传真：+86-760-2283 3399
邮编：528415

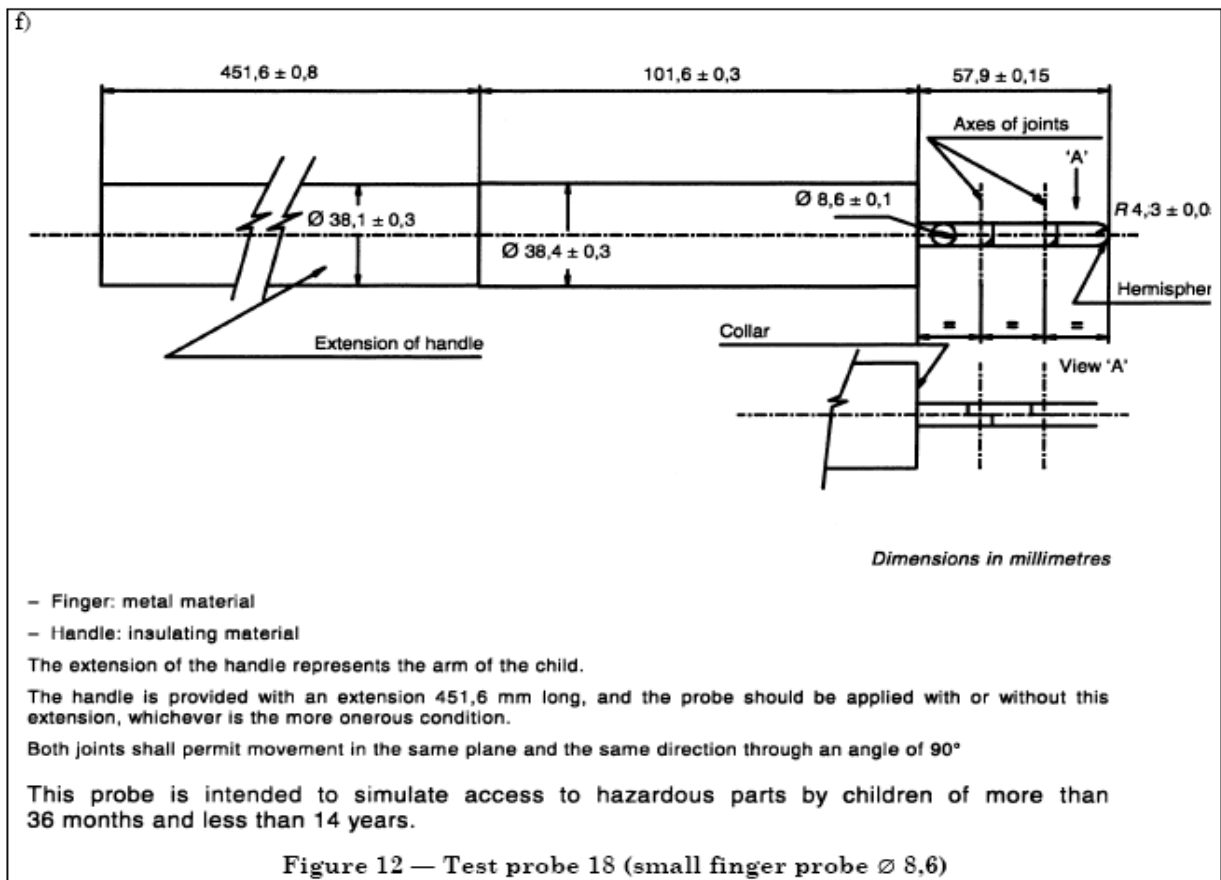
立创检测·东莞检测中心

地址：广东省东莞市松山湖科技九
路1号
电话：+86-769-2662 0220
传真：+86-769-2662 0330
邮编：52300

网址：www.lccert.com email：marketing@lccert.com

(免责声明：部分信息来源于网络及其它公开渠道，限于篇幅未逐一注明，敬请注意。)

标题导读：①对标准 EN_60335-2-9_A13 的讲解（1）



第 4 / 4 页

立创检测是从事工业产品与消费用品检测、认证的第三方专业机构，严格按照 ISO/IEC 17025 检测和校准实验室能力认可准则进行管理，已经取得 CMA 计量认证资格、美国消费品安全委员会（CPSC）认可实验室等资质，拥有化学、电器产品安全、EMC、光性能与能效四大实验室。

立创检测·广州公司

地址：广东省广州市天河区天河北
689号光大银行大厦22A-F3
电话：+86-20-3873 1822
传真：+86-20-3873 1966
邮编：510630

立创检测·中山检测中心

地址：广东省中山市小榄镇广源路
科技创新中心立创检测大楼
电话：+86-760-2283 3366
传真：+86-760-2283 3399
邮编：528415

立创检测·东莞检测中心

地址：广东省东莞市松山湖科技九
路1号
电话：+86-769-2662 0220
传真：+86-769-2662 0330
邮编：52300

网址：www.lccert.com email：marketing@lccert.com

(免责声明：部分信息来源于网络及其它公开渠道，限于篇幅未逐一注明，敬请注意。)